

Pro Tajemství Bible zpracoval tým překladatelů pod vedením Ladislava Hodače.

**Jan 1:29** [Hle, Beránek Boží, který snímá hřích světa.](#)

The very first and the most important thing is to melt and subdue the soul by presenting our Lord Jesus Christ as the sin-bearer, the sin-pardoning Saviour, making the gospel as clear as possible. Ev 264.3

**Ev – Evangelizace 264.3** Úplně první a nejdůležitější věcí je obměkčit a získat si lidské srdce tím, že představíme našeho Pána Ježíše Krista jako Spasitele, který nese a odpouští hříchy. Předkládejme evangelium co nejjasnějším a nejsrozumitelnějším způsobem.

He was to bear the penalty of the transgression of the law of God, not to give men liberty to continue in sin, but to take away their inclination to sin, that they might not desire to transgress. YI April 6, 1899, par. 3

**YI – Instrukce pro mladé lidi, 6. dubna 1899, odst. 3** Měl nést trest za přestoupení Božího zákona, nikoli proto, aby dal lidem svobodu pokračovat v hříchu, ale aby odstranil jejich sklon k hříchu, aby lidé již netoužili po porušování zákona.

We must learn of Christ. We must know what he is to those he has ransomed. We must realize that through belief in him it is our privilege to be partakers of the divine nature, and so escape the corruption that is in the world through lust. Then we are cleansed from all sin, all defects of character. We need not retain one sinful propensity. Christ is the sin-bearer; John pointed the people to him, saying, "Behold the Lamb of God, which taketh away the sin of the world." RH April 24, 1900, par. 6

**RH – Review and Herald, 24. dubna 1900, odst. 6** Potřebujeme se učit znát Krista. Máme vědět, čím je pro ty, za které zaplatil výkupné. Uvědomme si, že skrze víru v Něj máme výsadu být účastníky božské přirozenosti, a tak uniknout zkáze, která je ve světě skrze žádostivost. Jedině tehdy jsme očištěni od veškerého hříchu a všech charakterových nedostatků. Není třeba si ponechávat ani jediný hříšný sklon. Kristus je Ten, kdo nese hříchy; Jan na Něj lidi odkazoval slovy: **Jan 1:29** „[Hle, Beránek Boží, který snímá hřích světa.](#)“

... As we partake of the divine nature, hereditary and cultivated tendencies to wrong are cut away from the character, and we are made a living power for good. RH April 24, 1900, par. 7

**RH – Review and Herald, 24. dubna 1900, odst. 7** ... Když se podílíme na božské přirozenosti, dochází v našem charakteru k odstraňování vrozených a vypěstovaných sklonů ke zlému a jsme přetvářeni v živoucí sílu působící dobro.

**2. Petrův 1:3-4** <sup>3</sup>Jeho božská moc nám darovala ... <sup>4</sup>... vzácná a veliká zaslíbení, abyste se skrze ně stali účastníky božské přirozenosti a unikli zkáze, která je ve světě v žádostivosti.

God makes no compromise with sin. A genuine conversion changes hereditary and cultivated tendencies to wrong. 6BC 1101.3

**6BC – Biblický komentář, 6. svazek 1101.3** Bůh s hříchem nedělá žádný kompromis. Opravdové obrácení mění zděděné a vypěstované sklony ke zlému.

The chain that has been let down from the throne of God is long enough to reach to the lowest depths. Christ is able to lift the most sinful out of the pit of degradation, and to place them where they will be acknowledged as children of God, heirs with Christ to an immortal inheritance. 7T 228.4

**7T – Svědectví pro církev, 7. svazek 228.4** Záchranné lano spuštěné od Božího trůnu je dost dlouhé na to, aby dosáhlo až do nejhlubších propastí. Kristus je schopen z jámy ponížení vytáhnout i ty nejhříšnější lidi a přijmout je jako Boží děti, jako spoludědice nesmrtelného dědictví spolu s Ním.

**Jan 1:12** Těm však, kteří ho přijali, dal pravomoc [n.: oprávnění] stát se Božími dětmi, těm, kteří věří v jeho jméno.

In the religion of Christ there is a regenerating influence that transforms the entire being, lifting man above every debasing, groveling vice, and raising the thoughts and desires toward God and heaven. Linked to the Infinite One, man is made partaker of the divine nature. Upon him the shafts of evil have no effect; for he is clothed with the panoply of Christ's righteousness. CT 51.4

**CT – Rady rodičům, učitelům a studentům 51.4** V náboženství Ježíše Krista se nachází obnovující síla, která proměňuje celou bytost. Povznáší člověka nad veškeré zahanbující a ponižující zlozvyky a směřuje jeho myšlenky a touhy k nebesům. Ve spojení s Nekonečným Bohem se člověk stává účastníkem božské přirozenosti. Útoky zlých sil na něj nemají žádný účinek, neboť je oděn do zbroje Kristovy spravedlnosti.

**1. Janův 3:5-9** <sup>5</sup>A víte, že on se zjevil, aby odstranil [naše] hříchy, a hříchu v něm není. <sup>6</sup>Žádný, kdo v něm zůstává, nehřeší. Žádný, kdo hřeší, ho neviděl ani nepoznal. <sup>7</sup>Dítky, ať vás nikdo nesvádí. Kdo činí spravedlnost, je spravedlivý, tak jako on je spravedlivý. <sup>8</sup>Kdo činí hřích, je z Dávla ... <sup>9</sup>Žádný, kdo je narozen z Boha, nečiní hřích, protože v něm zůstává Boží símě; a nemůže hřešit, protože se narodil z Boha.

Christ is able to save to the uttermost all who come to Him in faith. He will cleanse them from all defilement if they will let Him. But if they cling to their sins, they cannot possibly be saved; for Christ's righteousness covers no sin unrepented of. God has declared that those who receive Christ as their Redeemer, accepting Him as the One who takes away all sin, will receive pardon for their transgressions. 7BC 931.1

**7BC – Biblický komentář, 7. svazek 931.1** Kristus je schopen zcela zachránit všechny, kteří k Němu přicházejí s vírou. Pokud Mu to dovolí, očistí je od veškeré nečistoty. Pokud se však drží svých hříchů, nemohou být zachráněni, protože Kristova spravedlnost nepřikrývá žádný nevyznaný hřích. Bůh prohlásil, že lidé, kteří přijímají Krista jako svého Vykupitele a uznávají Ho jako Toho, kdo z nich snímá všechny hříchy, získají odpuštění ze svých přestoupení.

The religion of Christ means more than the forgiveness of sin; it means taking away our sins, and filling the vacuum with the graces of the Holy Spirit.... It means a heart emptied of self, and blessed with the abiding presence of Christ. When Christ reigns in the soul, there is purity, freedom from sin. COL 419.6

**COL – Kristova podobenství 419.6** Náboženství Ježíše Krista znamená víc než jen odpuštění hříchů. Naše hříchy odstraňuje a prázdnotu vyplňuje dary Ducha svatého.... Znamená to srdce zbavené sobectví a poctěné trvalou přítomností Pána Ježíše Krista. Jestliže v nitru člověka vládne Kristus, je čistý a osvobozený od hříchu. (srv. PM 214.5)

We cannot enter heaven with any deformity or imperfection of character, and we must be fitted for heaven now in this probationary life. ST February 15, 1892, par. 5

**ST – Znamení doby, 15. února 1892, odst. 5** Do nebe nemůžeme vstoupit s žádným charakterovým nedostatkem či vadou. Proto musíme být pro nebe uzpůsobeni již nyní, ve zkušebním období našeho pozemského života.

The old nature, born of blood and the will of the flesh, cannot inherit the kingdom of God. The old ways, the hereditary tendencies, the former habits, must be given up; for grace is not inherited. The new birth consists in having new motives, new tastes, new tendencies. Those who are begotten unto a new life by the Holy Spirit, have become partakers of the divine nature, and in all their habits and practices they will give evidence of their relationship to Christ. When men who claim to be Christians retain all their natural defects of character and disposition, in what does their position differ from that of the worldling? They do not appreciate the truth as a sanctifier, a refiner. They have not been born again (The Review and Herald, April 12, 1892). 6BC 1101.1

**6BC – Biblický komentář, 6. svazek 1101.1** Stará přirozenost, zrozená z krve a vůle těla, nemůže zdědit Boží království. Starých způsobů, zděděných sklonů, dřívějších návyků je třeba se vzdát, protože milost se nedědí. Nové narození spočívá v tom, že máme nové pohnutky, nové chutě, nové sklony. Ti, kdo jsou Duchem svatým zrozeni k novému životu, se stali účastníky božské přirozenosti a ve všech svých zvycích a praktikách podají důkazy o svém vztahu ke Kristu. Když si lidé, kteří o sobě tvrdí, že jsou křesťany, ponechávají všechny své přirozené charakterové vady a sklony, v čem se jejich postoj liší od postoje světského člověka? Neváží si pravdy jako prostředku, který posvěcuje, očišťuje a zušlechťuje. Nejsou znovuzrozeni (The Review and Herald, 12. dubna 1892).

Forgiveness has a broader meaning than many suppose. When God gives the promise that He “will abundantly pardon,” He adds, as if the meaning of that promise exceeded all that we could comprehend: “My thoughts are not your thoughts, neither are your ways My ways, saith the Lord. For as the heavens are higher than the earth, so are My ways higher than your ways, and My thoughts than your thoughts.” Isaiah 55:7-9. God’s forgiveness is not merely a judicial act by which He sets us free from condemnation. It is not only forgiveness *for* sin, but reclaiming *from* sin. It is the outflow of redeeming love that transforms the heart. David had the true conception of forgiveness when he prayed, “Create in me a clean heart, O God; and renew a right spirit within me.” Psalm 51:10. MB 114.1

**MB – Myšlenky z Hory blahoslavenství 114.1** Odpuštění má širší význam, než se mnozí domnívají. Když Bůh slibuje, že **Izaiáš 55,7** „je připraven mnoho odpustit“, dodává něco, co přesahuje naše chápání: **Izaiáš 55,8.9 (B21)** „<sup>8</sup>Mé smýšlení není vaším smýšlením a vaše cesty nejsou mými cestami, praví

Hospodin. <sup>9</sup>Jako je vysoko nebe nad zemí, tak jsou mé cesty nad vašimi cestami, tak je mé smýšlení nad vaším smýšlením.“ Boží odpuštění není pouze právním úkonem, kterým nás Bůh osvobozuje od trestu. Není to pouze odpuštění hříchu, ale vysvobození z hříchu. Je to dar zachraňující lásky, která přetváří srdce. David správně chápal odpuštění, a proto se modlil: **Žalm 51,12** „Stvoř mi čisté srdce, ó Bože! Obnov v mém nitru pevného ducha!“ (srv. MON 67.3)

The converting power of God can transform inherited and cultivated tendencies; for the religion of Jesus is uplifting. “Born again” means a transformation, a new birth in Christ Jesus. AH 206.1

**AH – Adventní domov 206.1** Boží proměňující moc dokáže změnit zděděné i vypěstované sklony; neboť náboženství Ježíše Krista člověka pozvedá. „Znovuzrození“ znamená proměnu, nové zrození v Kristu Ježíši.

**Jan 3:3** Amen, amen, pravím tobě, nenarodí-li se kdo znovu, nemůže spatřit Boží království.

The propensities that control the natural heart must be subdued by the grace of Christ before fallen man is fitted to enter heaven and enjoy the society of the pure, holy angels. AA 273.2

**AA – Skutky apoštolů 273.2** Dříve než může padlý člověk vstoupit do nebe a těšit se ze společenství čistých, svatých andělů, musí být skrze Kristovu milost přemoženy sklony ovládající jeho přirozené srdce. (srv. PNL 157.2)

This is our washing and ironing time—the time when we are to cleanse our robes of character in the blood of the Lamb. John says, “Behold the Lamb of God, which taketh away the sin of the world.” ... Shall we not let Him take them away? Shall we not let our sins go (The General Conference Bulletin, April 6, 1903, p. 89)? 5BC 1131.10

**5BC – Biblický komentář, 5. svazek 1131.10** Toto je čas na praní a žehlení – čas, ve kterém máme očistit naše roucho charakteru v krvi Beránka. **Jan 1:29** říká: „Hle, Beránek Boží, který snímá hřích světa.“ ... Dovolíme Mu, aby je odstranil? Necháme naše hříchy jít (The General Conference Bulletin, 6. dubna 1903, str. 89)?

The Christian’s life is not a modification or improvement of the old, but a transformation of nature. There is a death to self and sin, and a new life altogether. This change can be brought about only by the effectual working of the Holy Spirit. DA 172.1

**DA – Touha věků 172.1** Život křesťana není úpravou či vylepšením starého života, je to úplná změna přirozenosti. Člověk umírá sám sobě a hříchu a zároveň povstává k novému životu. Takovou změnu může přivodit jen mocné působení Ducha svatého. (srv. TV 105.3)

By beholding the matchless love of Christ, the selfish heart will be melted and subdued. COL 394.4

**COL – Kristova podobenství 394.4** Při pohledu na nepřekonatelnou lásku Ježíše Krista sobecké srdce roztaje a podřídí se jí. (srv. PM 202.6)